

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 57

Volume 33

6 March 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 554/90 of 5 March 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 555/90 of 5 March 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 556/90 of 5 March 1990 on the supply of various consignments of cereals as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 557/90 of 5 March 1990 amending Regulation (EEC) No 349/9 on the supply of one lot of cheese of the feta type as food aid	10
Commission Regulation (EEC) No 558/90 of 5 March 1990 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the 17th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89	11
* Commission Regulation (EEC) No 559/90 of 5 March 1990 setting the indicative yield for hemp seed for the 1989/90 marketing year	12
Commission Regulation (EEC) No 560/90 of 5 March 1990 abolishing the corrective amount on the import of cucumbers into the Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)	13
Commission Regulation (EEC) No 561/90 of 5 March 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	14

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 554/90

of 5 March 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 March 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3530/89⁽⁷⁾, lays down the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories; whereas the Council has not yet been able formally to adopt the Regulation intended to replace Regulation (EEC) No 486/85; whereas, in order to avoid discontinuity in the arrangements applying, the application of the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 486/85 should be contained as a precaution and without prejudice to the definitive arrangements to be adopted subsequently by the Council;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 347, 28. 11. 1989, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	35,37	134,49 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	35,37	134,49 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 10	43,59	183,02 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	43,59	183,02 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	36,15	139,64
1001 90 99	36,15	139,64
1002 00 00	61,28	131,51 ⁽³⁾
1003 00 10	52,45	116,45
1003 00 90	52,45	116,45
1004 00 10	43,85	122,91
1004 00 90	43,85	122,91
1005 10 90	35,37	134,49 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	35,37	134,49 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	52,45	142,90 ⁽⁴⁾
1008 10 00	52,45	27,97
1008 20 00	52,45	86,46 ⁽⁵⁾
1008 30 00	52,45	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	52,45	0,00
1101 00 00	64,78	209,67
1102 10 00	99,96	197,75
1103 11 10	82,30	298,41
1103 11 90	68,70	225,18

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 555/90

of 5 March 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 March 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	2,21	2,19	2,21
1001 10 90	0	2,21	2,19	2,21
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	5,87
1003 00 90	0	0	0	5,87
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	10,45	10,45
1107 10 99	0	0	0	7,81	7,81
1107 20 00	0	0	0	9,10	9,10

COMMISSION REGULATION (EEC) No 556/90
of 5 March 1990
on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 of food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 26 500 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No⁽¹⁾:** 918/89
2. **Programme :** 1989
3. **Recipient :** M. Pirlot, UNHCR, Case Postale 2500, CH-1211 Genève 2 Dépôt; tel. 7 39 81 11, telex 415740 UNHCR CH
4. **Representative of the recipient⁽²⁾ (7) :** UNHCR Branch Office, PO Box 2925, Mogadishu
5. **Place or country of destination :** Somalia
6. **Product to be mobilized :** common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾ :** see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIA.6)
8. **Total quantity :** 1 460 tonnes (2 000 tonnes of cereals)
9. **Number of lots :** one
10. **Packaging and marking⁽⁴⁾ :** see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIB.2.a):
Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
'ACTION No 918/89 / COMMON WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR ASSISTANCE PROGRAMME / FOR REFUGEES IN SOMALIA / FOR FREE DISTRIBUTION / MOGADISHU'
11. **Method of mobilization :** the Community market
12. **Stage of supply :** free at port of landing — landed
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** Mogadishu
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :** 1 — 15. 4. 1990
18. **Deadline for the supply :** 20. 5. 1990
19. **Procedure for determining the costs of supply :** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders :** 12 noon on 20. 3. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 27. 3. 1990
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 5 — 20. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply : 31. 5. 1990
22. **Amount of the tendering security :** ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders⁽⁵⁾ :** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁶⁾ :** refund applicable on 27. 2. 1990 fixed by Commission Regulation (EEC) No 225/90 (OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 66)

LOTS B and C

1. **Operation No** (1): 19/90, 20/90
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Bolivia
4. **Representative of the recipient** (2): Ingeniero Enrique Vargas, Superintendente de AADAA, Calle General Arteaga n° 130 Casilla Postal 1437, Arica (Chile); telex 221043, tel. 52 780
5. **Place or country of destination**: Bolivia
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (4) (5): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIA.6)
8. **Total quantity**: 6 935 tonnes (9 500 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: three
Lot B: 4 380 tonnes, La Paz;
Lot C: 2 555 tonnes, Oruro
10. **Packaging and marking** (6): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under IIB.2.b):
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high:
 - Lot B: 'ACCIÓN N° 19/90 / HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
 - Lot C: 'ACCIÓN N° 20/90 / HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: Arica
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**:
 - Lot B: Ofinaal, Sr. Angel Castro Canabria, Jefe Almacenes Ofinaal, Prolongación Cordero n° 223 (San Jorge), La Paz; tel. 36 40 51;
 - Lot C: Ofinaal, Sr. Alberto Arrazola, Jefe regional Ofinaal, Barrio servicio nacional de caminos n° 76, Oruro; tel. 40 191
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 15. 4. 1990
18. **Deadline for the supply**: 20. 6. 1990
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 20. 3. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 3. 4. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 — 30. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply: 5. 7. 1990
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (7): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, telex AGREC 22037 B or 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (8): refund applicable on 27. 2. 1990 fixed by Commission Regulation (EEC) No 225/90 in OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 66

LOT D

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 7/90
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: National Cereals and Produce Board (NCPB) of Kenya, Republic of Kenya
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: Ambassador of the Republic of Kenya, Av. de la Joyeuse Entrée 1-5, 1040 Bruxelles; tel. 230 30 65, telex 62568 KENYAREP
5. **Place or country of destination**: Kenya
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.1); specific characteristics: protein content 11 % minimum
8. **Total quantity**: 15 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.2 (c)):
Marking on the bags in letters at least 5 cm high:
'ACTION No 7/90 / SOFT WHEAT / GIFT FROM THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE REPUBLIC OF KENYA'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Mombasa
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 — 15. 4. 1990
18. **Deadline for the supply**: 15. 5. 1990
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 20. 3. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 3. 4. 1990
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 — 30. 4. 1990
 - (c) deadline for the supply: 25. 5. 1990
22. **Amount of the tendering security**: 5 ECU per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾: refund applicable on 27. 2. 1990 fixed by Commission Regulation (EEC) No 225/90 (OJ No L 22, 27. 1. 1990, page 66)

Notes:

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer: see list published in OJ No C 227, 7. 9. 1985, p. 4.
- Lots Band C Mr Boselli, Délégation CEE, Calle Orinoco, Las Mercedes, Ap. 768076 Las Americas 1061 A, CARACAS, Venezuela; telex 27298 VC.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.
- (⁴) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
235 01 32,
236 10 97,
235 01 30,
236 20 05.
- (⁶) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁷) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (⁸) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a health certificate at the time of delivery.
- (⁹) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a certificate of origin at the time of delivery.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 557/90

of 5 March 1990

amending Regulation (EEC) No 349/9 on the supply of one lot of cheese of the feta type as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 ⁽²⁾, and in particular Article (1) (c) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 349/90 ⁽³⁾ issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of cheese of the feta type for the WFP;

Whereas, at the request of the beneficiary, certain packing specifications should be modified,

In Annex to Regulation (EEC) No 379/90, the text of footnote ^(*) is replaced by the following:

'The cheese must be put in tetrabrik Cartons of a net content of 500 grams. The cartons must be packed in 10 kilogram or ten cartons.

The cartons must not be harmful health or cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Once sealed, the containers must be absolutely leak-proof. The cartons must be strong enough and well enough packed to withstand a long journey and testing conditions.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1990, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 558/90

of 5 March 1990

fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the
17th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector ⁽³⁾, an invitation to tender was opened by Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 360/90 ⁽⁵⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, for each partial invitation to tender in the light of the tenders received; whereas, in accordance with Article 12 of that Regulation, only tenders lower than or equal to the maximum price are to be accepted;

Whereas, after the tenders submitted for the 17th partial invitation to tender have been examined and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughterings, the maximum buying-in price and the quantities which may be accepted into intervention should be fixed;

Whereas the price differences recorded result in different maximum buying-in prices being set in Germany and

Spain in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 17th partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) For category A:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 277 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3 offered in Germany and at ECU 283 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3 offered in Spain;
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 11 482 tonnes;

(b) For category C:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 277 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3;
- the maximum quantity accepted is hereby fixed at 13 562 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.⁽³⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.⁽⁵⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1990, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 559/90

of 5 March 1990

setting the indicative yield for hemp seed for the 1989/90 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3698/88 of 24 November 1988 laying down special measures for hemp seed⁽¹⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas under Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 3698/88 the aid for hemp seed is granted for a production volume obtained by applying an indicative yield to the areas sown and harvested; whereas this yield is to be determined as specified in Council Regulation (EEC) No 3698/88 and (EEC) No 1496/89 of 29 May 1989 laying down general rules for granting aid for hemp seed⁽²⁾,

Whereas pursuant to Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3164/89 of 23 October 1989 laying down detailed rules for the application of special measures in respect of hemp seed⁽³⁾ producing Member States have informed the Commission of the outcome of the sampling checks mentioned in Article 1 (2) of that Regulation carried out to determine representative seed yields per hectare in homogeneous production areas; whereas

on the basis of this information and by reference to the factors mentioned in Article 1 (3) of that Regulation the indicative yield of hemp seed should be determined for the homogeneous production areas established using the data transmitted by the Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The indicative yield for hemp seed is fixed at 1 295 kg per hectare for the 1989/90 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 325, 29. 11. 1988, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 148, 1. 6. 1989, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 307, 24. 10. 1989, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 560/90
of 5 March 1990

**abolishing the corrective amount on the import of cucumbers into the
Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89
of 4 December 1989 laying down general rules for imple-
menting the Act of Accession of Spain and Portugal as
regards the compensatory mechanism for imports of fruit
and vegetables from Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 4
(2) thereof,

Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces
from 1 January 1990 a compensatory mechanism for
imports into the Community as constituted on 31
December 1985, hereinafter called 'the Community of
Ten', of fruit and vegetables from Spain (except the
Canary Islands) for which a reference price is fixed with
regard to third countries;

Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 of the Council
lays down general rules for applying the said compensa-
tory mechanism and Commission Regulation (EEC) No
3815/89 ⁽²⁾ lays down detailed rules for applying the said
compensatory mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 382/90 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 441/90 ⁽⁴⁾, introduces a
corrective amount on imports of cucumbers into the
Community of Ten from Spain (except the Canary
Islands);

Whereas Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 3709/89
lays down the conditions under which a corrective
amount introduced pursuant to Article 3 (1) of the said
Regulation is to be abolished; adjusted; whereas the said
conditions require abolition of the corrective amount on
imports of cucumbers into the Community of Ten from
Spain (except the Canary Islands),

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 382/90 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 March 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.
⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 41, 15. 2. 1990, p. 19.
⁽⁴⁾ OJ No L 46, 22. 2. 1990, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 561/90**of 5 March 1990****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 552/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 March 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 March 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1990, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 March 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	30,24 ⁽¹⁾
1701 11 90	30,24 ⁽¹⁾
1701 12 10	30,24 ⁽¹⁾
1701 12 90	30,24 ⁽¹⁾
1701 91 00	34,18
1701 99 10	34,18
1701 99 90	34,18 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.